

# نموذج المطالبة اليدوي - Treebate

يُعد تطبيق ServiceWA طريقة أسرع وأسهل وأكثر أمانًا للحصول على استرداد Treebate. تستغرق معالجة المطالبات المقدمة عبر هذا النموذج ما يصل إلى 30 يوم من تاريخ استلامها.

للمزيد من المعلومات حول المطالبة عبر ServiceWA، قم بزيارة: [ServiceWA Latest offers webpage](#).

يُقدم برنامج Treebate (البرنامج) من قبل وزارة المياه والتنظيم البيئي (DWER).

نشجع سكان ولاية غرب أستراليا على شراء وغرس شجرة محلية في عقاراتهم الخاصة والحصول على استرداد يصل إلى 150 دولار. سيستفيد من هذه الاسترداد 10,000 من سكان ولاية غرب أستراليا سنويًا، وستكون سارية لمدة أربع سنوات اعتبارًا من 28 يوليو 2025.

## شروط وأحكام برنامج Treebate

يُدار هذا البرنامج من قبل DWER و WAIVPAY Ltd (Waivpay)، ويُشار إليهما معًا باسم "الجهة المُشرقة".

- تشكل هذه الشروط والأحكام (الشروط) عقدًا بين الجهة المُشرقة على البرنامج والمشاركين فيه، والمشار إليهم فيما يلي بـ "أنت"، أو "خاصتك"، أو "خاصته"، أو "المقيمون".
- يرجى قراءة هذه الشروط بعناية قبل شراء شجرتك وتقديم طلبك، حيث تحتوي هذه الشروط على معلومات مهمة حول الموافقة على طلبات الاسترداد المُقدمة بموجب البرنامج وتنفيذها.
- تحتفظ ولاية غرب أستراليا (الولاية) أو (DWER) بحق تعديل هذه الشروط في أي وقت.
- أنت تُقر بأن البرنامج قد يتغير من وقت لآخر، أو قد يُلغى كليًا وفقًا للتقدير المطلق للولاية أو DWER.
- عند تقديم مطالبة من خلال البرنامج، فإنك تُقر بأنك قرأت هذه الشروط وتوافق على الالتزام بها.

### مُدّة البرنامج

- البرنامج مفتوح من الساعة 9:00 صباحًا يوم الاثنين 28 يوليو 2025 إلى أن تتم المطالبة بـ 10,000 استرداد نقدي.

### شروط الأهلية

- يحق لجميع سكان ولاية غرب أستراليا، الذين يبلغون من العمر 18 سنة أو أكبر، والذين يشترون ويزرعون شجرة محلية في عقاراتهم الخاصة، الحصول على استرداد نقدي يصل إلى 150 دولار.
- يُسمح بتقديم طلب استرداد واحد فقط لكل مقيم في ولاية غرب أستراليا يزيد عمره على 18 سنة.
- الاسترداد متاح فقط لمشتريات الأشجار المحلية من مشتل تجاري أو بائع تجزئة في ولاية غرب أستراليا.

## للحصول على استرداد يصل إلى 150 دولار، يجب أن:

- أن تكون مقيمًا في ولاية غرب أستراليا
- أن يكون عمرك 18 سنة أو أكبر
- أن تكون اشترت وغرست شجرة محلية في عقارك الخاص.

## تعليمات المطالبة

استخدم هذا النموذج لتقديم مطالبتك ضمن برنامج Treebate، وأرسله بالبريد مع نسخ من إثباتات هويتك (100 نقطة) إلى:

**Treebate  
Waivpay Limited  
PO Box R1691  
Royal Exchange NSW 1225**

لتعبئة هذا النموذج، ستحتاج إلى:

- نسخة من ملصق نبتتك موضحًا الاسم العلمي أو الشائع للشجرة البديلة التي اشتريتها.
- فاتورة ضريبية مفصلة (توضح اسم الشركة، ورقم العمل الأسترالي (ABN)، ورقم الفاتورة، والقيمة الإجمالية (بما في ذلك ضريبة السلع والخدمات (GST)، وتاريخ الشراء، والشجرة المفصلة، وعناصر المنشأة).
- المبلغ الذي أنفقته على شراء الشجرة، ونوع الشجرة التي تم شراؤها، واسم المشتل التجاري أو بائع التجزئة الذي اشترت منه الشجرة.
- تفاصيل الحساب المصرفي الذي ستودع فيه دفعتك،
- وإثباتات هويتك، لتحقيق 100 نقطة.

للمزيد من المعلومات حول Treebate Program، بما في ذلك مستندات الهوية التي تحقق 100 نقطة، يُرجى زيارة: [Treebate](#)

أو التواصل عبر البريد الإلكتروني: [treebate@dwer.wa.gov.au](mailto:treebate@dwer.wa.gov.au)  
الهاتف: 6364 7000

- لا يُمكن المطالبة بالاسترداد إلا بعد شراء شجرة محلية وزراعتها، بدءًا من الساعة 9:00 صباحًا يوم الاثنين 28 يوليو 2025 إلى أن تتم المطالبة بـ 10,000 استرداد نقدي.
- ولأغراض البرنامج، تُعرّف الشجرة المحلية بأنها شجرة أصلية تنبت في أستراليا، ويبلغ ارتفاع مظلتها أكثر من ثلاثة أمتار عند النضج، ولا يتم تصنيفها على أنها عشب ضار أو آفة معلنة بموجب قانون الأمن الحيوي وإدارة الزراعة لعام 2007.
- إذا لم تكن مالك العقار، فمن مسؤوليتك الحصول على موافقة كتابية من مالك العقار أو وكيله لزراعة الشجرة.
- تقع على عاتقك مسؤولية اختيار الشجرة المحلية وزراعتها وصيانتها. أنت توافق على إعفاء DWER والولاية من أي خسارة أو مطالبة أو مسؤولية ناشئة عن شجرة محلية أو متعلقة بها، والتي هي موضوع هذا الاسترداد، باستثناء ما إذا كانت هذه الخسارة أو المطالبة أو المسؤولية ناتجة عن إهمال DWER أو الولاية أو انتهاكهما للقانون.

## المطالبة بالاسترداد

- سيتم تقديم العرض على أساس أسبقية التقديم إلى أن تتم المطالبة بـ 10,000 استرداد نقدي.
  - بما أن معالجة المطالبات تتم على أساس أسبقية التقديم إلى أن تتم المطالبة بالاستردادات المتاحة، يُنصح بإكمال مطابقتك وتقديمها في أسرع وقت ممكن بعد شراء الشجرة وزراعتها. كما يُنصح بالاحتفاظ بالفاتورة الضريبية حتى تتلقى رسالة بريد إلكتروني بالموافقة على الاسترداد.
  - لكي يتم النظر في طلبك للحصول على الاسترداد، سيُطلب منك تقديم التفاصيل التالية: المبلغ الذي أنفقته على شراء الشجرة المحلية، ونوع الشجرة التي تم شراؤها، واسم المشتل التجاري أو بائع التجزئة الذي اشتريته منه الشجرة، وتاريخ ميلادك، والرمز البريدي، وعنوان البريد الإلكتروني وتفاصيل الحساب المصرفي.
  - سيُطلب منك أيضًا تقديم نسخة من ملصق الشجرة والذي يوضح الاسم العلمي أو الشائع للشجرة البديلة التي تم شراؤها، والفاتورة الضريبية المفصلة الخاصة بك، والموافقة على شروط البرنامج.
  - لن يتم قبول الفواتير الضريبية الصادرة قبل الساعة 9:00 صباحًا من يوم الاثنين 28 يوليو 2025.
  - يجب الحصول على فاتورة ضريبية مفصلة لتقديم مطالبة. ويجب أن تتضمن الفاتورة الاسم التجاري للشركة والرقم التجاري الأسترالي (ABN) للمشتل التجاري أو بائع التجزئة، والقيمة الإجمالية (شاملة ضريبة السلع والخدمات GST)، وتاريخ الشراء، وتفاصيل الشجرة المُشتراة.
  - لن تُقبل الفواتير الضريبية المكتوبة بخط اليد. ويشمل ذلك الإضافات إلى الفاتورة الضريبية، مثل التاريخ أو رقم العمل الأسترالي (ABN) المكتوب بخط اليد، لذا ستحتاج إلى طلب فاتورة ضريبية رقمية مفصلة بالكامل من المشتل التجاري أو بائع التجزئة لتقديم مطالبة مؤهلة.
- يجب عليك الحصول على الفاتورة الضريبية الصحيحة من المشتل التجاري أو بائع التجزئة لتقديم مطالبة مؤهلة. لا تُقبل البدائل، مثل إيصالات EFTPOS ولقطات الشاشة للمعاملات المصرفية، ولا يجب تضمينها عند تقديم المطالبة.
  - يجب أن تكون الفواتير الضريبية باللغة الإنجليزية. ولن تُقبل الفواتير المكتوبة بلغات أخرى غير الإنجليزية.
  - يمكن إرفاق فاتورة ضريبية واحدة فقط لكل مطالبة.
  - بعد تقديم مطالبة ناجحة بموجب البرنامج، لا يجوز لك استخدام نفس الفاتورة الضريبية لتقديم مطالبة بموجب أي عرض آخر من خلال ServiceWA أو من قبل الولاية الآن أو في المستقبل.
  - إذا تم تحديد سقف للاسترداد بسبب الوصول إلى الحد الأقصى للخصم وهو 150 دولار، فلا يمكن إعادة تقديم نفس الفاتورة الضريبية من قبل شخص آخر للمطالبة بأي مبلغ متبقي في الفاتورة الضريبية.
  - سيتم تحويل المبلغ المسترد عبر التحويل الإلكتروني للأموال إلى حساب مصرفي أسترالي محدد.
  - عند التقدم بطلب استرداد، يجب عليك تقديم تفاصيل حسابك المصرفي الأسترالي لسداد المبلغ. تقع على عاتقك مسؤولية التحقق من صحة بيانات حسابك المصرفي، حيث لا تتحمل الجهة المشرفة أي مسؤولية في حال إيداع المبلغ في الحساب المصرفي الخطأ.
  - لن تُقدّم مبالغ الاسترداد عبر التحويلات المصرفية الدولية. إذا كانت بيانات الحساب المصرفي المُقدّمة تابعة لبنك غير عامل في أستراليا، فلن تُقبل المطالبة.
  - يجوز للجهة المشرفة حسب تقديرهم المطلق الموافقة على طلب استرداد المبلغ أو رفضه.
  - لا تتحمل الجهة المشرفة أي مسؤولية عن نماذج المطالبات المفقودة أو المتأخرة أو غير المستلمة بالبريد. تقع جميع المخاطر المتعلقة بالبريد والتسليم على عاتقك وحدك. وتقع على عاتقك مسؤولية التأكد من توجيه نماذج المطالبات بشكل صحيح.
  - يجب أن تكون نماذج المطالبة اليدوية مصحوبة بوثائق مناسبة لإثبات الهوية.
  - سيتم التحقق من الهوية وفقًا لنظام التحقق من الهوية المكون من 100 نقطة. تقع على عاتقك مسؤولية التأكد من أن جميع وثائق الهوية المُقدمة هي نسخ واضحة ودقيقة من الوثائق الأصلية. ولن تُعالج الطلبات المُقدمة بوثائق هوية مفقودة أو غير مقروءة أو غير واضحة.
  - يُمنع تقديم مطالبة كاذبة أو معلومات مضللة للمسؤولين أو انتهاك أيٍّ من هذه الشروط. قد يُشكل عدم الامتثال لهذا الشرط جريمة جنائية، وقد يُطلب منك سداد مبلغ الاسترداد، والذي يُعتبر دينًا مستحقًا عليك عند الطلب.

## جمع وإدارة المعلومات الشخصية

- في نهاية البرنامج، سيتم نقل السجل بأكمله الذي تحتفظ به Waivpay حول مطالبة الاسترداد الخاصة بك، بما في ذلك تفاصيل حسابك المصرفي، إلى DWER وسيتم الاحتفاظ به بشكل آمن من قبل DWER وفقًا لمتطلبات الاحتفاظ بالبيانات بموجب قانون سجلات الولاية لعام 2000 وبعد ذلك سيتم تدمير السجل.
- لن تستخدم DWER معلوماتك أو تكشف عنها لأغراض التسويق المباشر أو أي أغراض أخرى غير مذكورة في هذه الشروط.
- نلتزم كل من DWER و Waivpay Ltd بحماية خصوصية المعلومات الشخصية. وسيتم الاحتفاظ بأي معلومات شخصية يتم جمعها أو الاحتفاظ بها أو إدارتها أو استخدامها أو الكشف عنها أو نقلها وفقًا لبيان الخصوصية الخاص بالولاية وسياسة الخصوصية الخاصة بـ Waivpay.
- لتقييم طلب الاسترداد الخاص بك من البرنامج، ستقوم Waivpay، الجهة الخارجية المزودة لخدمات DWER، بجمع معلوماتك الشخصية لأغراض تقييم طلبات الاسترداد، وإدارة البرنامج، ومراجعته.
- ستستخدم Waivpay المعلومات المجمعة في نموذج طلب الاسترداد للأغراض التالية:
  - < تأكيد هويتك
  - < تقييم أهليتك للحصول على استرداد نقدي،
  - < التواصل معك عند الحاجة بشأن مطالبتك.
- قد تُستخدم معلوماتك أيضًا لأغراض الإبلاغ عن المطالبات أو للمساعدة في التحقيق في إساءة استخدام الخدمة أو إجراءات المطالبة، وفقًا لما يقتضيه القانون أو يُصرّح به.

## تفاصيل النموذج

بيانات مقدم الطلب	
الاسم الأول	اسم العائلة
تاريخ الميلاد	الرمز البريدي
عنوان البريد الإلكتروني	
اسم الشجرة (اكتب الاسم العلمي أو الشائع للشجرة التي اشتريتها)	
سعر الشجرة التي اشتريتها	اسم المشتل/البائع (اكتب اسم المتجر الذي اشتريت منه الشجرة)
اسم الحساب البنكي:	BSB:
رقم الحساب:	
<input checked="" type="checkbox"/> يرجى تقديم نسخة من ملصق النبات الذي اشتريته، موضحاً فيه الاسم الشائع أو العلمي للشجرة المشتراة.	
<input checked="" type="checkbox"/> يرجى تقديم نسخة من فاتورتك الضريبية.	

### إقرار مقدم المطالبة

<input checked="" type="checkbox"/> أقر بأن المعلومات وجميع الوثائق التي قدمتها صحيحة ودقيقة، وأنه من مسؤوليتي التحقق من صحة المعلومات والوثائق التي قدمتها.	
<input checked="" type="checkbox"/> أقر بأنني قمت بشراء وزرع شجرة محلية يصل ارتفاعها إلى ثلاثة (3) أمتار على الأقل عند النضج.	
<input checked="" type="checkbox"/> أقر بأنني قمت بشراء شجرة مؤهلة من مشتل تجاري أو بائع تجزئة يقع في ولاية غرب أستراليا.	
<input checked="" type="checkbox"/> أوافق على شروط وأحكام البرنامج.	
التوقيع	تاريخ التوقيع